

# Always there to help you Мы всегда готовы помочь!

Register your product and get support at  
Зарегистрируйте свое устройство и получите поддержку на  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CE133G  
CE133R



---

User manual

1

Руководство пользователя

21

**PHILIPS**

# Содержание

<b>1</b>	<b>Техника безопасности</b>	22
<b>2</b>	<b>Автомобильная аудиосистема</b>	23
	Введение	23
	Комплект поставки	23
	Общая информация о системе	24
<b>3</b>	<b>Установка автомобильной аудиосистемы</b>	27
	Подключение проводов	27
	Установка на приборную панель	29
	Крепление передней панели	30
<b>4</b>	<b>Начало работы</b>	31
	При первом использовании	31
	Установка формата времени	31
	Установка часов	31
	Выбор источника	32
	Выбор зоны прослушивания	32
	Отключение звукового сигнала кнопки	32
<b>5</b>	<b>Прослушивание радио</b>	33
	Переключение в режим радио	33
	Выбор региона радио	33
	Выбор чувствительности тюнера	33
	Поиск радиостанции	33
	Сохранение радиостанций в памяти устройства	34
	Воспроизведение с помощью функции RDS	34
<b>6</b>	<b>Воспроизведение с запоминающего устройства</b>	37
	Управление воспроизведением	37
	Переключение дорожек	38
<b>7</b>	<b>Прослушивание внешних устройств воспроизведения</b>	39
<b>8</b>	<b>Настройка звука</b>	39
<b>9</b>	<b>Дополнительная информация</b>	40
	Перезагрузка системы	40
	Замена предохранителя	40
<b>10</b>	<b>Информация об изделии</b>	41
<b>11</b>	<b>Определение и устранение неисправностей</b>	41
<b>12</b>	<b>Уведомление</b>	42
	Забота об окружающей среде	42
	Сведения о товарных знаках	43
	Авторские права	43

# 1 Техника безопасности

Перед использованием данного устройства внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкции.

- Модификация устройства может стать причиной опасного электромагнитного излучения или других опасных последствий.
- Данное устройство предназначено для использования только с источником постоянного тока с напряжением 12 В и отрицательным заземлением.
- В целях повышения безопасности управления автомобилем необходимо устанавливать комфортный уровень громкости.
- Использование несоответствующих предохранителей может привести к повреждению или возгоранию. При необходимости заменить предохранитель обратитесь за помощью к специалисту.
- Для обеспечения надежной и безопасной установки аудиосистемы используйте только монтажное оборудование, входящее в комплект поставки.
- Во избежание короткого замыкания не подвергайте устройство воздействию дождя или воды.
- Не допускайте попадания капель или брызг на устройство.
- Не помещайте на прибор потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями и зажженные свечи).
- Никогда не вставляйте посторонние объекты в вентиляционные разъемы и другие отверстия в корпусе устройства.

- Для очистки устройства пользуйтесь мягкой влажной тканью. Никогда не используйте спирт, растворители и другие бытовые чистящие средства.

## 2 Автомобильная аудиосистема

Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в клуб Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Введение

С помощью этой системы вы можете:

- прослушивать музыку с запоминающих устройств USB, карт памяти SD/SDHC и других внешних устройств воспроизведения, а также
- слушать передачи радиостанций.

Для создания насыщенного звука предусмотрены следующие эффекты:

- Динамическое усиление низких частот (DBB)
- Цифровое управление звуком (DSC)

Воспроизводимые носители:

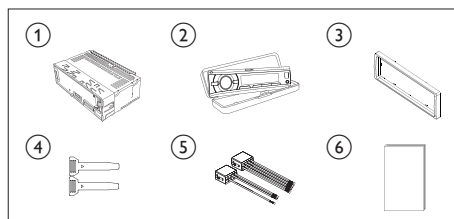
- Запоминающее устройство USB
  - Совместимость: USB 2.0, USB 1.1
  - Поддержка класса: класс запоминающих устройств MSC
  - Максимальная емкость: 32 ГБ
- Карта SD/SDHC
  - Максимальная емкость: 32 ГБ
- Файлы
  - Файловая система: FAT16, FAT32
  - Максимальное количество папок: 99
  - Максимальное количество дорожек/файлов: 999
  - Максимальное количество подкаталогов: 8
  - Файлы .mp3
    - Частоты выборки: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

Битрейт: 8—320 кбит/с и переменный битрейт

- Файлы .wma
  - Версии: 4, 7, 8, 9 (L1 и L2)
  - Частоты выборки: 44,1 кГц, 48 кГц
  - Битрейт: 64—192 кбит/с и переменный битрейт
- Тэг ID3 2.0 или более поздней версии
- **Неподдерживаемые файлы:**
  - Файлы AAC, WAV и PCM
  - Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4 и .aac)
  - Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

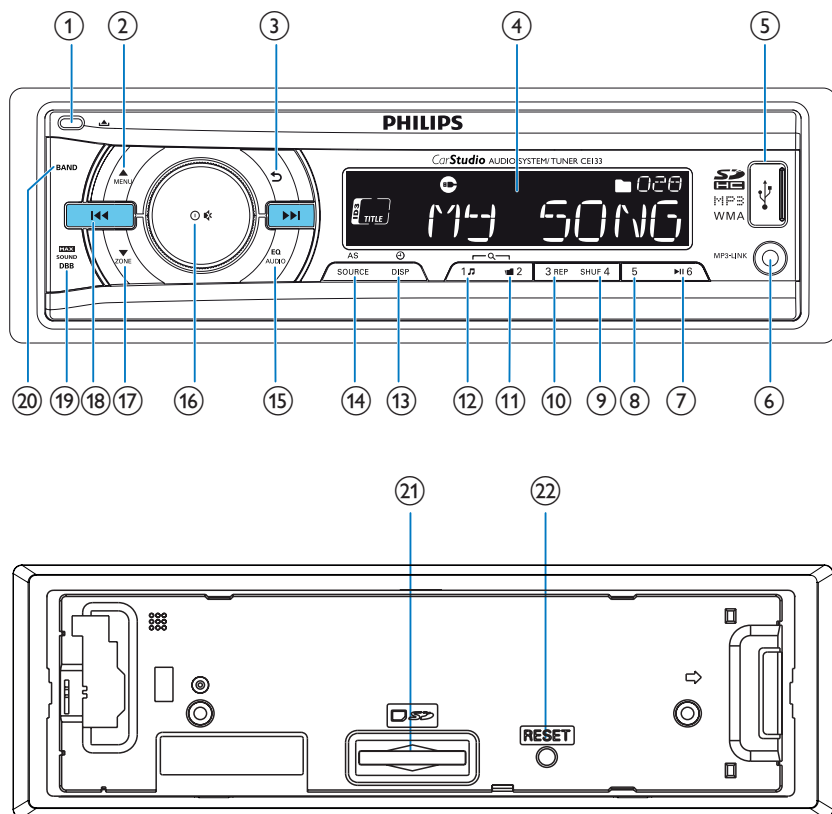
### Комплект поставки





Проверьте комплектацию устройства.



- ① Основное устройство (с корпусом)
- ② Защитный футляр (включает переднюю панель)
- ③ Накладная панель
- ④ Инструмент для разборки — 2 шт.
- ⑤ Штекерный разъем ISO — 2 шт.
- ⑥ Руководство пользователя

## Общая информация о системе



- |  |   |
|--|---|
| <p>① </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Разблокировка передней панели.</li> </ul> <p>② </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Для дорожек в формате .wma и .mp3: нажмите для выбора предыдущей папки.</li> <li>Нажмите и удерживайте для получения доступа к системному меню.</li> <li>Нажмите для выбора диапазона тюнера.</li> </ul> | <p>③ </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Возврат к предыдущему меню.</li> </ul> <p>④ ЖК-экран</p> <p>⑤ </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Подключение запоминающего устройства USB.</li> </ul> <p>⑥ <b>MP3-LINK</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Подключение выходного аудиоразъема внешнего устройства (обычно штекера наушников).</li> </ul> |
|--|---|

## 7 ► 6

- Запуск, приостановка или возобновление воспроизведения дорожек.
- В режиме радио нажмите для выбора сохраненной радиостанции №6.
- В режиме радио нажмите и удерживайте для сохранения текущей радиостанции на канале №6.

## 8 5

- В режиме радио нажмите для выбора сохраненной радиостанции №5.
- В режиме радио нажмите и удерживайте для сохранения текущей радиостанции на канале №5.

## 9 SHUF 4

- В режиме радио нажмите для выбора сохраненной радиостанции №4.
- В режиме радио нажмите и удерживайте для сохранения текущей радиостанции на канале №4.
- Для дорожек в формате .wma и .mp3: последовательно нажимайте для выбора режима воспроизведения: воспроизведение всех дорожек в случайном порядке ([SHU ALL]), воспроизведение дорожек текущей папки в случайном порядке ([SHU FLD]) или последовательное воспроизведение всех дорожек на накопителе ([SHU OFF]).

## 10 3 REP

- В режиме радио нажмите для выбора сохраненной радиостанции №3.
- В режиме радио нажмите и удерживайте для сохранения текущей радиостанции на канале №3.

- Для дорожек в формате .wma и .mp3: последовательно нажимайте для выбора режима повтора: повтор текущей дорожки ([REP ONE]), повтор всех дорожек в текущей папке ([RPT FLD]) или повтор всех дорожек на накопителе ([RPT ALL]).

## 11 2

- В режиме радио нажмите для выбора сохраненной радиостанции №2.
- В режиме радио нажмите и удерживайте для сохранения текущей радиостанции на канале №2.
- Для дорожек в формате .wma и .mp3: нажмите для доступа к списку папок.

## 12 1 ♪

- В режиме радио нажмите для выбора сохраненной радиостанции №1.
- В режиме радио нажмите и удерживайте для сохранения текущей радиостанции на канале №1.
- Для дорожек в формате .wma и .mp3: нажмите для доступа к списку дорожек.

## 13 Ⓞ /DSP


- Последовательно нажимайте для отображения доступной информации о текущей дорожке.
- Последовательно нажимайте для отображения доступной информации RDS.
- Нажмите и удерживайте для отображения настройки часов.

## 14 AS/SOURCE

- Последовательно нажимайте для выбора источника.
- В режиме радио нажмите и удерживайте для активации автоматического поиска радиостанций.

15 **EQ**  
AUDIO

- Последовательно нажимайте для выбора предустановки эквалайзера.
- Нажмите и удерживайте для активации настройки низких и высоких частот, баланса и микшера.

16 **1** 

- Нажмите, чтобы включить систему.
- Нажмите и удерживайте, чтобы выключить систему.
- Нажмите, чтобы выключить или включить звук на АС.
- Нажмите для подтверждения параметра.
- Поверните для переключения между параметрами меню.
- Поверните для регулировки уровня громкости.

17  **ZONE**

- Для дорожек в формате .wma и .mp3: нажмите для выбора следующей папки.
- Нажмите и удерживайте для активации выбора зон прослушивания.
- Нажмите для выбора диапазона тюнера.

18 

- Настройтесь на радиостанцию.
- Нажмите для перехода к предыдущей или следующей дорожке.
- Нажмите и удерживайте для перемотки назад или быстрого поиска вперед в пределах дорожки.

19 **MAX**  
SOUND  
DBB

- Нажмите для включения или отключения функции **MAX Sound**.
- Нажмите и удерживайте, чтобы включить или отключить звуковой эффект DBB (динамическое усиление низких частот).

20 **BAND**

- Последовательно нажимайте для выбора диапазона тюнера.

21 

- Вставьте карту SD/SDHC.

22 **RESET**

- Нажмите, чтобы восстановить для системы заводские установки по умолчанию.

# 3 Установка автомобильной аудиосистемы



## Внимание

- Используйте кнопки, как описано в руководстве пользователя.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

Данные инструкции приведены для выполнения типовой установки. Однако при наличии определенных требований может потребоваться выполнение соответствующей регулировки. При возникновении вопросов относительно монтажных комплектов обратитесь в местную торговую организацию.



## Примечание

- Данная система предназначена для использования только с источником постоянного тока с напряжением 12 В и отрицательным заземлением.
- Всегда устанавливайте данную систему на приборной панели автомобиля. Установка в другом месте может быть опасна из-за нагревания задней панели системы в процессе использования.
- Для предотвращения замыкания перед подключением устройства убедитесь, что зажигание выключено.
- Желтый и красный кабели источника питания необходимо подключать после подключения остальных кабелей.
- Обязательно изолируйте все незакрепленные провода с помощью изоляционной ленты.
- Убедитесь, что провода не прижаты винтами или не зажаты деталями, которые могут двигаться (например, направляющей сиденья).
- Убедитесь, что все заземленные провода соединены в общей точке заземления.
- Для обеспечения надежной и безопасной установки аудиосистемы используйте только монтажное оборудование, входящее в комплект поставки.
- Использование несоответствующих предохранителей может привести к повреждению или возгоранию. При необходимости заменить предохранитель обратитесь за помощью к специалисту.
- При подключении других устройств к данной системе убедитесь, что номинальное значение автомобильной цепи больше общего значения предохранителей всех подключенных устройств.
- Запрещается подключать кабели динамиков к металлическому корпусу или шасси автомобиля.
- Не соединяйте кабели динамиков с полосами друг с другом.

## Подключение проводов

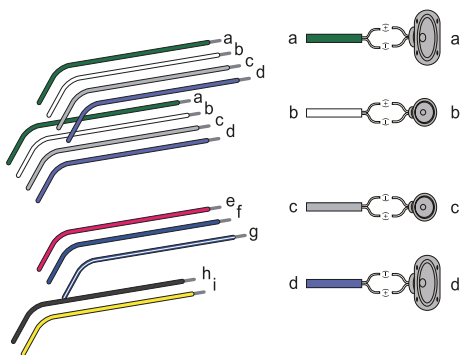


## Примечание

- Обязательно изолируйте все незакрепленные провода с помощью изоляционной ленты.
- Проконсультируйтесь со специалистом относительно подключения и выполните подключение согласно описанным ниже инструкциям.



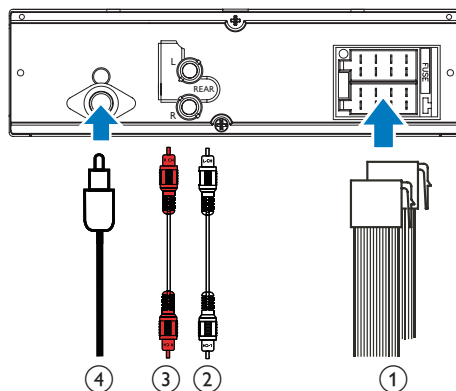
- 1 Внимательно проверьте провода в автомобиле и подключите их к штекерным разъемам ISO.



Штекерные разъемы ISO	Подключить к
a Зеленый кабель, зеленый кабель с черной кромкой	Тыловой левый динамик
b Белый кабель, белый кабель с черной кромкой	Фронтальный левый динамик
c Серый кабель, серый кабель с черной кромкой	Фронтальный правый динамик
d Сиреневый кабель, сиреневый кабель с черной кромкой	Тыловой правый динамик
e Красный кабель	Ключ зажигания +12 В пост. тока (работа в положениях ключа ON/ACC)
f Синий кабель	Кабель релейного управления электроантенной/антенной с приводом
g Синий кабель с белой кромкой	Кабель релейного управления усилителем
h Черный кабель	Заземление

i Желтый кабель	Автомобильный аккумулятор +12 В (постоянно работает)
-----------------	--

- 2 При необходимости подключите антенну и усилитель, как показано ниже.



Разъемы на задней панели	Гнезда или разъемы для подключения внешнего оборудования
1 Для штекерных разъемов ISO	Как показано выше
2 REAR L	Тыловой левый динамик
3 REAR R	Тыловой правый динамик
4 ANTENNA	Антенна

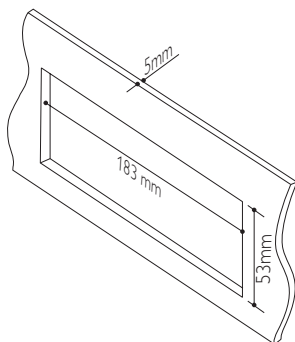
#### Совет

- Тип разъемов ISO различается в зависимости от автомобиля. Во избежание повреждения устройства выполняйте подключения должным образом.

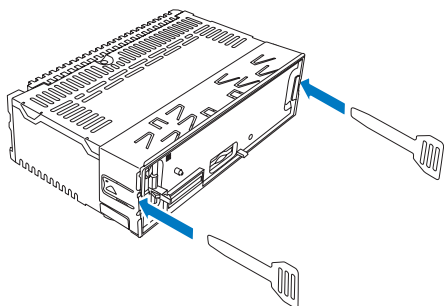
## Установка на приборную панель

- Если у автомобиля отсутствует бортовой автомобильный или навигационный компьютер, отключите отрицательный вывод автомобильного аккумулятора.
- Если автомобильный аккумулятор не отключен, для предотвращения замыкания убедитесь, что оголенные кабели не касаются друг друга.

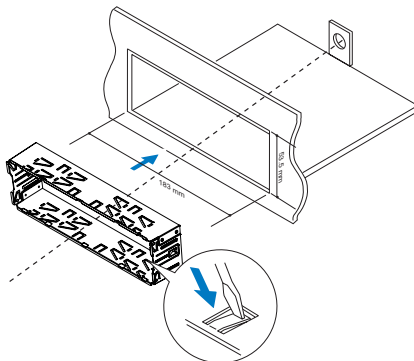
1 Убедитесь, что отверстие на приборной панели автомобиля отвечает следующим требованиям:



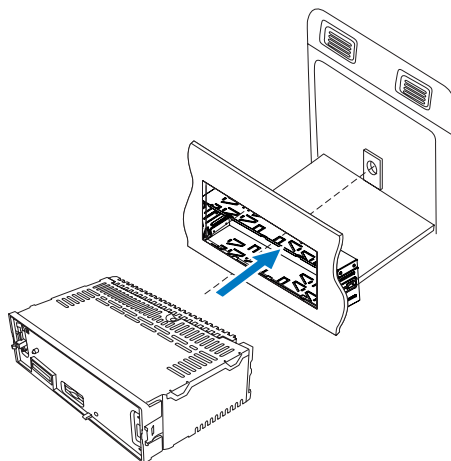
2 С помощью инструментов для разборки, входящих в комплект поставки, снимите корпус устройства.



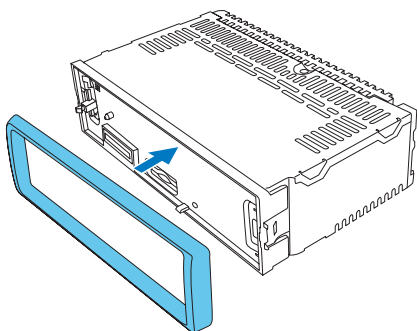
3 Установите корпус в приборную панель и отогните язычки наружу, чтобы закрепить корпус.



4 Вставьте устройство в корпус до щелчка.



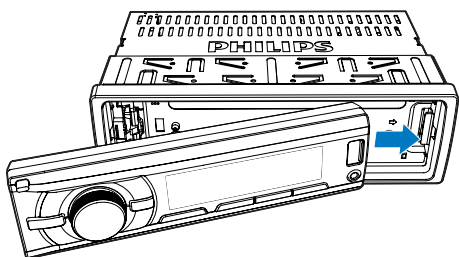
- 5 Присоедините накладную панель.



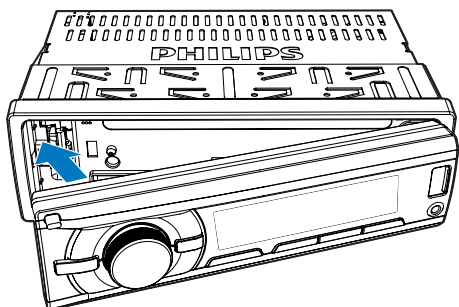
- 6 Подключите отрицательный вывод автомобильного аккумулятора.

## Крепление передней панели

- 1 Вставьте паз на передней панели в раму основного устройства.




- 2 Надавите на левую сторону передней панели, пока она надежно не зафиксируется со щелчком.

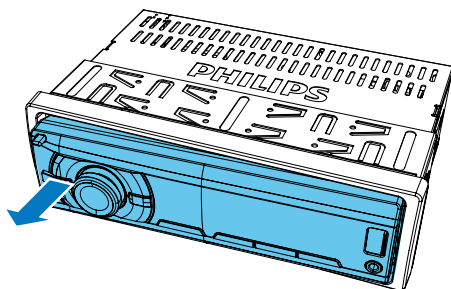


## Отсоединение передней панели

### Примечание









- Перед тем как вставить карту SD/SDHC или сбросить настройки системы, отсоедините переднюю панель.
- Перед отсоединением передней панели убедитесь, что система отключена.

- 1 Нажмите , чтобы открыть переднюю панель.
- 2 Чтобы извлечь переднюю панель, потяните ее на себя.









## 4 Начало работы









### При первом использовании

- 1 Нажмите  , чтобы включить систему.  
↳ Отобразится [PHILIPS], затем на дисплее появится индикация [SELECT OPERATING REGION] (Выбор региона для радиостанции).
- 2 После отображения одного из следующих параметров поверните регулятор   для выбора региона радиостанции, соответствующего вашему местоположению.
  - [AREA EUROPE] (Западная Европа)
  - [AREA ASIA] (Азиатско-Тихоокеанский регион)
  - [AREA MID--EAST] (Средний Восток)
  - [AREA AUST] (Австралия)
  - [AREA RUSSIA] (Россия)
  - [AREA USA] (США)
  - [AREA LATIN] (Латинская Америка)
  - [AREA JAPAN] (Япония)
- 3 Нажмите   для подтверждения.  
↳ Система переключается в режим радио автоматически.
  - Чтобы выключить аудиосистему, нажмите и удерживайте   до отключения подсветки дисплея.




### Установка формата времени

- 1 Нажмите и удерживайте   для получения доступа к системному меню.
- 2 Последовательно нажимайте  / , пока на дисплее не отобразится [CLK 24H] или [CLK 12H].
- 3 Поверните регулятор  , чтобы выбрать [CLK 24H] или [CLK 12H].
  - [CLK 24H]: 24-часовой формат времени
  - [CLK 12H]: 12-часовой формат времени

### Установка часов

- 1 Нажмите и удерживайте   для получения доступа к системному меню.
- 2 Последовательно нажимайте  / , пока на дисплее не отобразится [CLK] и не начнет мигать индикация времени.
- 3 Поверните регулятор   против часовой стрелки, чтобы установить значение часа.
- 4 Поверните регулятор   по часовой стрелке, чтобы установить значение минут.

### Отображение часов

- Нажмите и удерживайте  /DISP, пока на дисплее не отобразится [CLK] и настройки часов.
- Чтобы выйти из экрана часов, нажмите любую кнопку или поверните регулятор  .

---

## Выбор источника

Последовательно нажимайте **AS/SOURCE** для выбора источника.

- **[RADIO]**: прослушивание радио FM/AM.
- **[MP3--LINK]**: прослушивание аудио через гнездо **MP3-LINK**.
- **[USB]**: если запоминающее устройство USB подключено и распознано, можно выбрать этот источник для воспроизведения аудиофайлов, которые хранятся на устройстве.
- **[SD/SDHC]**: если карта SD/SDHC вставлена и распознана, можно выбрать этот источник для воспроизведения аудиофайлов, которые хранятся на карте.

---

## Выбор зоны прослушивания

- 1 Нажмите и удерживайте **▼** **ZONE**, пока не отобразится один из следующих параметров.
  - **[ALL]**: для всех пассажиров
  - **[FRONT-L]**: только для переднего сидения с левой стороны
  - **[FRONT-R]**: только для переднего сидения с правой стороны
  - **[FRONT]**: только для пассажиров на передних сиденьях
- 2 Последовательно нажимайте **▲** **MENU / ZONE** для выбора зоны прослушивания.

---

## Отключение звукового сигнала кнопки

Звуковой сигнал кнопок включен по умолчанию.

- 1 Нажмите и удерживайте **▲** **MENU** для получения доступа к системному меню.
- 2 Последовательно нажимайте **▲** **MENU / ZONE**, пока на дисплее не отобразится **[BEEP ON]** или **[BEEP OFF]**.
  - **[BEEP ON]**: включение звукового сигнала кнопок.
  - **[BEEP OFF]**: отключение звукового сигнала кнопок.
- 3 Поверните регулятор **🔊** для изменения настроек.

## 5 Прослушивание радио

### Переключение в режим радио

- 1 Последовательно нажимайте **AS/SOURCE**, чтобы выбрать источник **[RADIO]**.
- 2 Последовательно нажимайте кнопку **MENU / ▼** для выбора диапазона.

### Выбор региона радио

Вы можете выбрать регион для радиостанций, соответствующий вашему местоположению.

- 1 Нажмите и удерживайте **MENU ▲** для получения доступа к системному меню.
- 2 Последовательно нажимайте **MENU ▲ / ZONE ▼**, пока не отобразится один из следующих параметров.
  - **[AREA EUROPE]** (Западная Европа)
  - **[AREA ASIA]** (Азиатско-Тихоокеанский регион)
  - **[AREA MID--EAST]** (Средний Восток)
  - **[AREA AUST]** (Австралия)
  - **[AREA RUSSIA]** (Россия)
  - **[AREA USA]** (США)
  - **[AREA LATIN]** (Латинская Америка)
  - **[AREA JAPAN]** (Япония)
- 3 Чтобы выбрать регион, поворачивайте регулятор **⌚ ⚙**.

### Выбор чувствительности тюнера

Для поиска радиостанций только с сильным уровнем сигнала или для поиска большего числа радиостанций можно изменить чувствительность тюнера.

- 1 Нажмите и удерживайте **MENU ▲** для получения доступа к системному меню.
- 2 Последовательно нажимайте **MENU ▲ / ZONE ▼**, пока на дисплее не отобразится **[LOC ON]** или **[LOC OFF]**.
- 3 Поворачивайте регулятор **⌚ ⚙**, чтобы выбрать параметр.
  - **[LOC ON]**: поиск радиостанций только с высоким уровнем сигнала.
  - **[LOC OFF]**: поиск радиостанций с высоким и низким уровнем сигнала.

### Поиск радиостанции

#### Автоматический поиск радиостанции

Нажмите **⏪** или **⏩** для поиска предыдущей или следующей радиостанции с высоким уровнем сигнала.

#### Поиск радиостанции вручную

- 1 Нажмите и удерживайте **⏪** или **⏩**, пока не начнет мигать **[M]**.
- 2 Последовательно нажимайте **⏪** или **⏩**, пока не отобразится нужная частота.

## Сохранение радиостанций в памяти устройства



### Примечание

- Можно сохранить не более шести радиостанций для каждой полосы частот.

## Автоматический поиск и сохранение радиостанций

- 1 Для выбора диапазона последовательно нажимайте кнопку или .
- 2 Нажмите и удерживайте **AS/SOURCE**, пока не отобразится **[STORE---**].
  - ↳ По завершении поиска вещание первой из сохраненных радиостанций начнется автоматически.
  - Чтобы выбрать сохраненную радиостанцию, нажмите **1** **2**, **3 REP**, **SHUF 4, 5** или **▶|| 6**.

## Сохранение радиостанций вручную

- 1 Для выбора диапазона радио последовательно нажимайте кнопку или .
- 2 Настройте радиостанцию, которую необходимо сохранить.
- 3 Нажмите и удерживайте **1** **2**, **3 REP**, **SHUF 4, 5** или **▶|| 6** для сохранения радиостанции на выбранном канале.
  - Чтобы выбрать сохраненную радиостанцию, нажмите **1** **2**, **3 REP**, **SHUF 4, 5** или **▶|| 6**.

## Воспроизведение с помощью функции RDS

Функция RDS (система передачи радиоданных) работает только в областях действия станций FM, передающих сигналы RDS. При переключении на радиостанцию RDS отображается название этой станции.

## Включение функции RDS



### Примечание

- Функция RDS включена по умолчанию.
- Только при включении функции RDS можно получить доступ к связанным с RDS настройкам.

- 1 Нажмите и удерживайте для получения доступа к системному меню.
- 2 Последовательно нажимайте , пока на дисплее не отобразится **[RDS ON]** или **[RDS OFF]**.
- 3 Поверните регулятор для выбора **[RDS ON]**.
  - ↳ Функция RDS включена.
  - Чтобы отключить функцию RDS, поверните регулятор для выбора **[RDS OFF]**.

## Выбор типа программы

Перед тем как включить радиостанцию RDS можно выбрать тип программы для поиска программ только выбранной категории.





- 1 Нажмите и удерживайте для получения доступа к системному меню.
- 2 Последовательно нажимайте , пока не отобразится **[PTY]**.
- 3 Нажмите для доступа к списку типов программ.
- 4 Поверните регулятор для выбора типа программы, затем нажмите для подтверждения.

Элемент	Тип программы	Описание
1	NEWS	Служба новостей
2	AFFAIRS	Политика и текущие известия
3	INFO	Специальные информационные программы
4	SPORT	Спортивные передачи
5	EDUCATE	Образование и повышение квалификации
6	DRAMA	Радиопьесы и литература
7	CULTURE	Культура, религия и общество
8	SCIENCE	Научные передачи
9	VARIED	Развлекательные программы
10	POP M	Популярная музыка
11	ROCK M	Рок-музыка
12	EASY M	Легкая музыка
13	LIGHT M	Легкая классическая музыка
14	CLASSICS	Классическая музыка
15	OTHER M	Специальные музыкальные программы
16	WEATHER	Погода
17	FINANCE	Финансы
18	CHILDREN	Программы для детей
19	SOCIAL	Общественные темы
20	RELIGION	Религия
21	PHONE IN	Передачи в прямом эфире
22	TRAVEL	Путешествия
23	LEISURE	Досуг

24	JAZZ	Джазовая музыка
25	COUNTRY	Музыка кантри
26	NATION M	Национальная музыка
27	OLDIES	Музыка в стиле ретро
28	FOLK M	Народная музыка
29	DOCUMENT	Документальные передачи
30	TEST	Проверка сигналов системы экстренного оповещения
31	ALARM	Будильник



## Выбор альтернативных частот

Если сигнал радиостанции RDS слабый, включите функцию AF (режим альтернативных радиочастот) для поиска другой радиостанции, которая вещает программу того же типа.



- 1 Нажмите и удерживайте  для получения доступа к системному меню.
- 2 Последовательно нажимайте , пока на дисплее не отобразится **[AF ON]** или **[AF OFF]**.
- 3 Поворачивайте регулятор  , чтобы выбрать параметр.
  - **[AF ON]**: включение функции AF.
  - **[AF OFF]**: отключение функции AF.

## Настройка территории поиска радиостанций в режиме AF

Для режима AF можно настроить регион.






- 1 Нажмите и удерживайте  для получения доступа к системному меню.
- 2 Последовательно нажимайте , пока на дисплее не отобразится **[REG ON]** или **[REG OFF]**.



- 3 Поворачивайте регулятор  , чтобы выбрать параметр.
- **[REG ON]**: автоматический поиск только региональных радиостанций RDS.
  - **[REG OFF]**: автоматическое подключение всех радиостанций RDS.


## Получение информации о дорожной обстановке

Для получения оповещения о дорожной обстановке включите функцию TA.

- 1 Нажмите и удерживайте  MENU для получения доступа к системному меню.
- 2 Последовательно нажимайте  MENU /  ZONE, пока на дисплее не отобразится **[TA ON]** или **[TA OFF]**.
- 3 Поворачивайте регулятор  , чтобы выбрать параметр.
  - **[TA ON]**: при включении оповещений о дорожной обстановке система автоматически переключается в режим тюнера и начинает транслировать информацию. По окончании трансляции оповещения о дорожной обстановке система возвращается в предыдущий режим.
  - **[TA OFF]**: при поступлении информации о состоянии дорожного движения текущий режим не изменяется.








### Совет

- Если информация о состоянии дорожного движения изменяет текущий режим, нажмите  для переключения системы в предыдущий режим.

## Синхронизация часов системы

Можно синхронизировать часы системы с радиостанцией RDS, которая передает сигналы времени.

- 1 Нажмите и удерживайте  для получения доступа к системному меню.
- 2 Последовательно нажимайте  MENU /  ZONE, пока на дисплее не отобразится **[ST ON]** или **[ST OFF]**.
- 3 Поворачивайте регулятор  , чтобы выбрать параметр.
  - **[ST ON]**: автоматическая синхронизация часов системы с радиостанцией RDS.
  - **[ST OFF]**: выключение автоматической синхронизации часов с радиостанцией RDS.



### Совет

- Точность времени зависит от радиостанции с RDS, передающей сигнал времени.

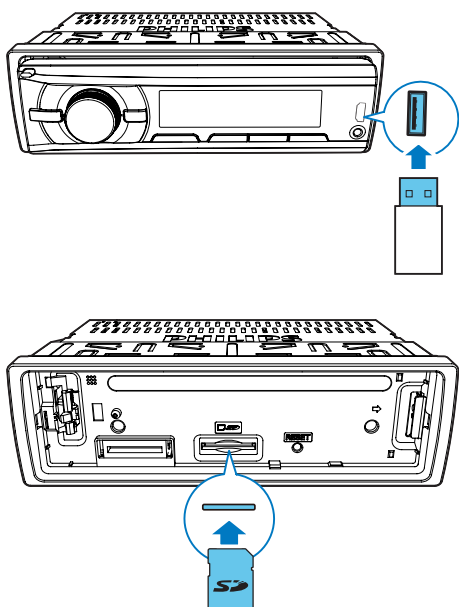
## 6 Воспроизведение с запоминающего устройства



С помощью этой системы можно воспроизводить файлы в формате .mp3 и .wma, сохраненные на совместимом запоминающем устройстве.



### Примечание

- Компания Philips не гарантирует совместимости со всеми запоминающими устройствами.
- Файловая система NTFS (New Technology File System) не поддерживается.








- 1 Подключите совместимое запоминающее устройство USB или карту SD/SDHC.
  - Чтобы подключить карту SD/SDHC, сначала снимите переднюю панель, вставьте карту в гнездо  и установите переднюю панель на место.
- 2 Чтобы выбрать источник, последовательно нажимайте **AS/SOURCE**.
  - **[USB]**: выбор запоминающего устройства USB, подключенного к разъему USB на передней панели.
  - **[SD/SDHC]**: выбор карты SD/SDHC, установленной в гнездо .
- 3 Если воспроизведение не началось, нажмите **▶|| 6**.

## Управление воспроизведением

Кнопка	Функциональные возможности
 MENU / ZONE	Нажимайте последовательно для выбора папки.
<b>▶   6</b>	Приостановка или возобновление воспроизведения.
<b>◀◀ / ▶▶</b>	Нажмите для воспроизведения предыдущей или следующей дорожки.
<b>◀◀ / ▶▶</b>	Нажмите и удерживайте для перемотки назад или быстрого поиска вперед в пределах дорожки.
<b>⊕ / DISP</b>	Последовательно нажимайте для отображения доступной информации о текущей дорожке.

Кнопка	Функциональные возможности
<b>3 REP</b>	<p>Последовательно нажимайте, чтобы выбрать режим повтора:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[REP ONE]</b>: повторное воспроизведение текущей дорожки;</li> <li>• <b>[RPT FLD]</b>: повторное воспроизведение всех дорожек в текущей папке;</li> <li>• <b>[RPT ALL]</b>: повторное воспроизведение всех дорожек на накопителе.</li> </ul>
<b>SHUF 4</b>	<p>Нажимайте последовательно, чтобы выбрать один из режимов воспроизведения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[SHU ALL]</b>: воспроизведение всех дорожек в случайном порядке;</li> <li>• <b>[SHU FLD]</b>: воспроизведение дорожек текущей папки в случайном порядке;</li> <li>• <b>[SHU OFF]</b>: последовательное воспроизведение всех дорожек на накопителе.</li> </ul>




## Переключение папок для дорожек

- 1 Нажмите  **2** для получения доступа к списку папок.  
↳ На дисплее отобразится название текущей папки.
- 2 Поверните регулятор   для переключения папок.
- 3 Нажмите   для выбора папки.  
↳ На системе начнется воспроизведение первой композиции, сохраненной в этой папке.

## Переключение дорожек

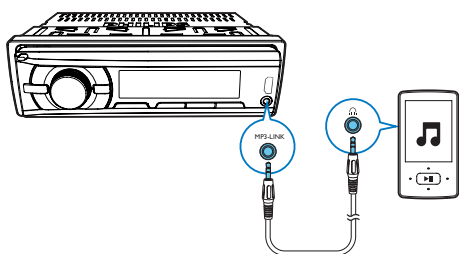
Во время воспроизведения можно быстро переключать дорожки или папки.

### Непосредственное переключение дорожек

- 1 Нажмите **1**  для получения доступа к списку дорожек.  
↳ На дисплее отобразится название файла текущей дорожки.
- 2 Поверните регулятор   для переключения дорожек.
- 3 Чтобы воспроизвести выбранную дорожку, нажмите  .

## 7 Прослушивание внешних устройств воспроизведения

Эту систему можно использовать для усиления громкости воспроизведения музыки с внешнего устройства, например MP3-плеера.



- 1 Последовательно нажимайте **AS/SOURCE**, чтобы выбрать источник [MP3--LINK].
- 2 Подключите аудиокабель с разъемами 3,5 мм на обоих концах к:
  - разъему **MP3-LINK** на передней панели;
  - выходному аудиоразъему на внешнем устройстве (обычно это разъем для штекера наушников).
- 3 Запустите воспроизведение на внешнем плеере.

## 8 Настройка звука

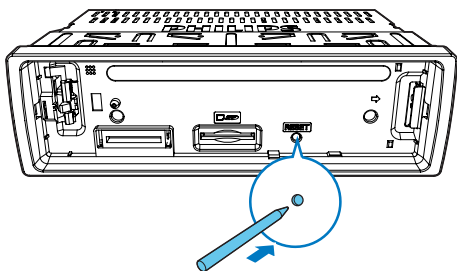
Перечисленные далее операции доступны для всех поддерживаемых носителей.

Кнопка	Функциональные возможности
① 🔊	Поворачивайте для увеличения или уменьшения уровня громкости.
① 🔊	Нажмите, чтобы выключить или включить звук на АС.
MAX SOUND DBB	Нажмите для включения или отключения функции <b>MAX Sound</b> .
MAX SOUND DBB	Нажмите и удерживайте, чтобы включить или отключить эффект динамического усиления низких частот (DBB).
EQ AUDIO	Нажимайте последовательно для выбора эквалайзера.
EQ AUDIO	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите и удерживайте для активации настройки параметров эквалайзера.</li> <li>2 Нажимайте последовательно для выбора параметра: <b>[BAS]</b> (низкие частоты), <b>[TRE]</b> (высокие частоты), <b>[BAL]</b> (баланс) или <b>[FAD]</b> (микшер).</li> <li>3 Поверните регулятор ① 🔊 для настройки параметров.</li> </ol>

## 9 Дополнительная информация

### Перезагрузка системы

Если система не работает должным образом, выполните сброс настроек аудиосистемы до заводских значений по умолчанию.

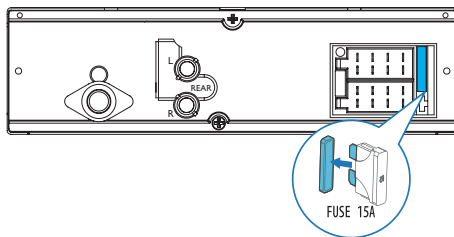


- 1 Отсоедините переднюю панель.
- 2 Нажмите кнопку **RESET** с помощью наконечника шариковой ручки или зубочистки.
  - ↳ Все настройки будут сброшены до заводских значений по умолчанию.

### Замена предохранителя

При отсутствии питания проверьте исправность предохранителя и при необходимости замените его.

- 1 Проверьте электрические соединения.
- 2 Извлеките неисправный предохранитель с задней панели.
- 3 Установите новый предохранитель с теми же характеристиками (15 A).



#### Примечание

- Если предохранитель сгорает сразу после установки, может возникнуть внутренняя неисправность. В этом случае обратитесь в торговую организацию Philips.

# 10 Информация об изделии



## Примечание

- Характеристики могут меняться без предварительного уведомления.

### Общие

Параметры питания	12 В пост. тока (11–16 В), отриц. заземление
Предохранитель	15 А
Сопrotивление для АС	4–8 $\Omega$
Максимальная выходная мощность	50 Вт x 4 канала
Длительная выходная мощность	22 В x 4 (среднеквадр.) (4 $\Omega$ , КНИ 10 %)
Выходное напряжение предусилителя	2,5 В
Уровень Aux-in	$\geq$ 500 мВ

### Радио

Диапазон частот — FM	87,5 - 108,0 МГц, 65,0 - 74,0 МГц (100 кГц за шаг при автоматическом поиске и 50 кГц за шаг при поиске вручную)
Пороговая чувствительность — FM (отношение сигнал-шум = 20 дБ)	8 $\mu$ V
Диапазон частот — AM (MW)	522—1620 кГц (9 кГц)
Пороговая чувствительность — AM (MW) (отношение сигнал-шум = 20 дБ)	30 $\mu$ V

# 11 Определение и устранение неисправностей



## Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать устройство.

При возникновении неполадок в процессе использования данного устройства перед обращением в сервисную службу проверьте следующее. Если не удается решить проблему, посетите веб-сайт Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

### Отсутствует питание/звук.

- Отключено питание от аккумулятора автомобиля или аккумулятор разрядился. Подключите питание к системе с помощью аккумулятора автомобиля.
- Двигатель автомобиля не включен. Включите двигатель.
- Неверно подключен кабель. Проверьте подключение.
- Сгорел предохранитель. Замените предохранитель.
- Слишком низкий уровень громкости. Регулировка громкости.
- Если вышеописанные рекомендации не помогли, нажмите кнопку **RESET**.
- Убедитесь, что текущая дорожка имеет совместимый формат.

**Во время трансляции присутствуют помехи.**

- Слишком слабые сигналы.  
Переключитесь на другие радиостанции с более сильными сигналами.
- Проверьте подключение автомобильной антенны.
- Измените настройку вещания со стерео на моно.

**Предварительно настроенные радиостанции теряются.**

- Неверно подключен кабель аккумулятора. Подключите кабель аккумулятора к разъему, который постоянно используется.

**На дисплее отображается ERR-12.**

- Ошибка данных. Проверьте запоминающее устройство USB или карту памяти SD/SDHC.

## 12 Уведомление

Внесение любых изменений, не одобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

---

### Забота об окружающей среде



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие попадает под действие директивы Европейского совета 2002/96/ЕС. Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

### Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

---

## Сведения о товарных знаках



Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Все прочие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью соответствующих владельцев.

---

## Авторские права

© Koninklijke Philips Electronics N.V., 2013 г  
Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Товарные знаки являются собственностью Koninklijke Philips Electronics N.V. или соответствующих владельцев. Компания Philips оставляет за собой право в любое время вносить изменения в устройства без обязательств соответствующим образом изменять ранее поставленные устройства.



Место для приклеивания  
кассового и товарного чеков

Российская Федерация, Республика Беларусь, Казахстан Республикасы\*

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
**PHILIPS**

Модель:

Заполнение обязательно

Серийный номер:

Заполнение обязательно

Дата продажи:

Заполнение обязательно

**ПРОДАВЕЦ:**

Название торговой организации:

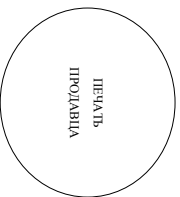
Заполнение обязательно

Телефон торговой организации:

Заполнение обязательно

Адрес и E-mail:

Заполнение обязательно



ПЕЧАТЬ  
ПРОДАВЦА

Изделие получило в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия. С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

(ФИО и подпись покупателя)

**Внимание! Требуется полное заполнения гарантийного талона продавцом!**

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть прикреплены к настоящему гарантийному талону.

## Уважаемый Потребитель!

### Благотворим Вас за покупку изделия Филлипс (торговые марки Philips, Sencor, Aven)

При покупке изделия желательно просить проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны данным в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений, подписей.

Приобретен при покупке Вами изделие – не подлежит возврату, обмену.

Издание представляется собой технически сложный товар. При возникновении и выходящем из строя товаре, подпадающим под условия гарантии, мы рекомендуем обратиться к продавцу.

В ходе эксплуатации изделия не допускается механические повреждения поверхности изделия, попадания влаги, посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока службы.

При покупке изделия, желательно просить проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны данным в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений, подписей.

Издание представляется собой технически сложный товар. При возникновении и выходящем из строя товаре, подпадающим под условия гарантии, мы рекомендуем обратиться к продавцу.

В ходе эксплуатации изделия не допускается механические повреждения поверхности изделия, попадания влаги, посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока службы.

Желаем Вам доброго здоровья, что гарантируем при покупке изделия. Изделие отличается от изделий, производимых в иностранном государстве, обработанных, как жалоба, за консультацией в Информационный Центр. Изготовлено под контролем «Philips Consumer Lifestyle В.У.» (Успенский пр. 4, 9206 Ад. Дратва, Нижегород), Импортёр на территории РФ (в случае импортёрской продукции): ООО «Филиппс», РФ, 125022 г. Москва, ул. Серпух Мавеева, д.13 (спб/интер-проект), отдел продаж ООО «Филиппс», установленный в соответствии с Таможенным Кодексом Таможенного Союза). Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Либо (компания), осуществившая с Вами установку, несет ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка и подключение изделия существенны для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

### Срок и условия гарантии:

Наименование Изделия	Срок гарантии**	Срок службы**
Помашинные миксеры	1 год	5 лет
Стационарные аудио-видеоаппараты, проигрыватели, переносные и автомобильные, автомобильные медиацентры и усилители	1 год	3 года
Персональные устройства, носимые проигрыватели, диктофоны, фотоаппараты, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные персонализированные устройства, обучающие гаджеты	1 год	1 год
Бытовая техника для дома и персонального ухода (кофемолки, кофеварки, пылесосы, паровые станции, утюги, кухонная техника, бритвы, epilator, эпилятор, электрические зубные щетки, товары по уходу за волосами и т.д.)	2 года	3 года
Электронные товары по уходу за кожей (Philips Aven)	2 года	2 года

\*Желательно с даты передачи товара потребителю или с даты изготовления, если дата передачи указать невозможно. Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (см.скан PHNxxxxx, где P1 – год, N1 номер недели, x – любая буква). Пример: A0121023123456 – дата изготовления 23 июля 2010г. Также дата производится указываться на неинформационный центр. PHNxx, PHNxxx или xPHNxxxx. В случае затруднения при определении даты изготовления обратитесь, пожалуйста, в Информационный Центр.

Настоящая гарантия распространяется только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и использованные исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. По окончании срока службы, обработка, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения Потребителем правы эксплуатации, хранения или транспортировки изделия;
- Отсутствия или незавершенности обслуживания изделия согласно рекомендациям инструкции по эксплуатации (например, неверная очистка от накипи, промывка частей изделия и т.д.);
- Использования неоригинальных аксессуаров или/и неоригинальных материалов, пресукомплектованных изделием по эксплуатации (если их использование привело к нарушению работоспособности изделия);
- Действия Третьей стороны:
  - ремонта неуполномоченными лицами, внесения несанкционированных изменений в конструкцию или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения;
  - отключения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и нормативов, телекоммуникационных и кабельных сетей;
  - неправильной установки или подключения изделия;
  - подключения изделия к другому изделию/товару в не обозначенном состоянии (любые соединения должны осуществляться только после отключения всех соединяемых изделий/товаров от питающей сети).

5. Действия непреодолимой силы (стихий, пожар, молния и т.д.)

Гарантия не распространяется также на внешние материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь: наушники, чехлы, соединительные кабели, изделия из стекла, смесительные лампы, батареи и аккумуляторы, зарядные устройства, аксессуары мурора, ремни, шестки, головка бритв и эпиляторов, иные детали с оригинальным номером эксплуатации.

## Зарегистрируйте Ваше изделие на сайте [www.philips.ru/welcome](http://www.philips.ru/welcome) и узнайте о преимуществах участия в Клубе Philips

Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Информационном Центре Филиппс:

Страна	Россия	Беларусь	Казахстан*
Телефон	8 800 200-0880 (бесплатный звонок в РФ, в т.ч. с мобильного телефона), 8 (495) 961-1111	8 820 001 1 0068 (бесплатный звонок на территории РФ, в т.ч. с мобильных телефонов)	875 11 65 0123 (бесплатный звонок по территории Казахстана)
Веб-сайт	<a href="http://www.philips.ru">www.philips.ru</a>	<a href="http://www.philips.by">www.philips.by</a>	<a href="http://www.philips.kz">www.philips.kz</a>

\*Кэтигоже тақоғаны, мәліметті ұзақ, ылдиро азғұ, Филлипс қорғармағыз орғандығын немесе [www.philips.kz](http://www.philips.kz) веб-сайтына хабарласыңыз.



Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

CE133G/R\_51\_UM\_V1.0

